

Budget.2010

Communauté métropolitaine de Québec

Bâtir. Dans un même esprit.



Papier 100 % recyclé postconsommation

Table des matières

La Communauté métropolitaine de Québec 2

LE TERRITOIRE 2

SON MANDAT ET SES COMPÉTENCES 3

LES MEMBRES DU CONSEIL 4

LES MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF 4

SON ORGANIGRAMME 5

Rapport du président sur la situation financière de la Communauté métropolitaine de Québec 6

Budget de fonctionnement 2010 9

ÉVOLUTION DES QUOTES-PARTS DE 2002 À 2010 9

QUOTES-PARTS PAR TERRITOIRE (PARTIE1) 10

QUOTES-PARTS PAR TERRITOIRE (PARTIE 2) 10

PARTIE 1 - DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR FONCTION 11

PARTIE 1 - DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR ACTIVITÉ 12

PARTIE 1 - DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR OBJET 13

PARTIE 2 - DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PGMR À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS DE LA RIVE-NORD 14

QUOTES-PARTS À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS 15

Annexe – Population, superficie, potentiel fiscal et richesse foncière uniformisée (par municipalité) 16

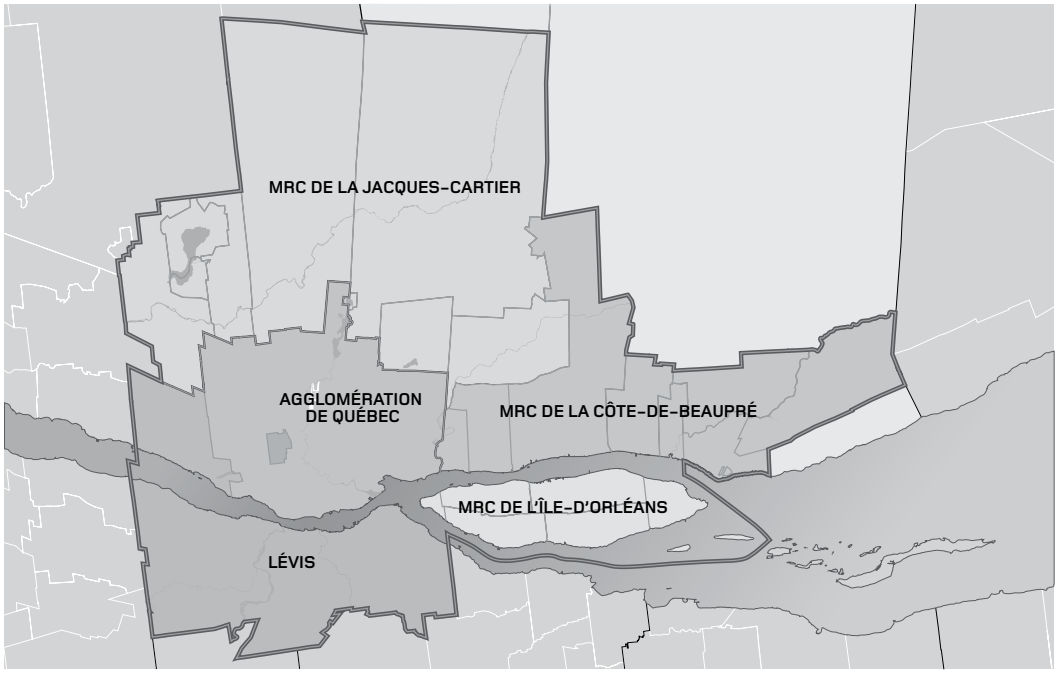
La Communauté métropolitaine de Québec

Active depuis 2002, la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ) a pour mission de développer une plus grande cohésion dans les interventions des municipalités et des MRC qui la composent. Sa structure administrative est légère et compte actuellement dix-huit employés, pour un budget total de fonctionnement de 4 676 574 $.

« Bâtir. Dans un même esprit. » résume en quelques mots tout le défi que doit relever la CMQ : mettre en commun les ambitions et les forces de chacun afin de contribuer à maintenir le dynamisme et la qualité de vie qui caractérisent la région, tout en respectant les aspirations locales.

LE TERRITOIRE

La CMQ regroupe 28 municipalités et 744 172 habitants, soit près de 10 % de la population du Québec. Elle couvre 3 347 kilomètres carrés en territoire municipalisé et, à des fins d'aménagement du territoire, un total de près 9 500 kilomètres carrés en y ajoutant les territoires non organisés.



SON MANDAT ET SES COMPÉTENCES

La Communauté métropolitaine de Québec doit proposer et communiquer une vision globale du développement de son territoire en lien avec les champs de compétence qui lui ont été accordés par le législateur. Organisme de coordination et de planification, la CMQ pose des gestes qui, ultimement, ont des répercussions dans la vie des citoyens.

Les pouvoirs, les obligations et les compétences obligatoires de la CMQ couvrent principalement les secteurs d'activités suivants :

- L'adoption d'une vision stratégique du développement culturel, économique, environnemental et social du territoire métropolitain.
- L'adoption d'un plan des grands enjeux du développement économique.
- L'élaboration, l'adoption, la mise en œuvre et la révision d'un schéma métropolitain d'aménagement et de développement.
- La planification de la gestion des matières résiduelles pour l'ensemble de son territoire, à l'exclusion de celui de la ville de Lévis.
- L'établissement d'un programme de partage de la croissance de l'assiette foncière.

La CMQ peut également intervenir, si elle le juge à propos, dans d'autres sphères d'activité. Ses compétences facultatives touchent :

- Le pouvoir de prendre un recensement des habitants.
- La promotion du territoire sur le plan international pour y favoriser l'essor et la diversification de l'économie.
- Le développement artistique ou culturel - La CMQ a le pouvoir d'allouer des ressources pour des événements et des équipements reliés aux domaines artistiques ou culturels.
- Le développement touristique - La CMQ peut prendre les mesures nécessaires pour assurer l'harmonisation des plans d'action des organismes municipaux de promotion et de développement touristique oeuvrant sur son territoire.
- L'acquisition ou la construction des équipements ou infrastructures à caractère métropolitain.
- Le soutien financier d'événements à caractère métropolitain.
- La planification, la coordination et le financement du transport en commun métropolitain.
- La création d'un fonds destiné à soutenir financièrement des projets de développement.

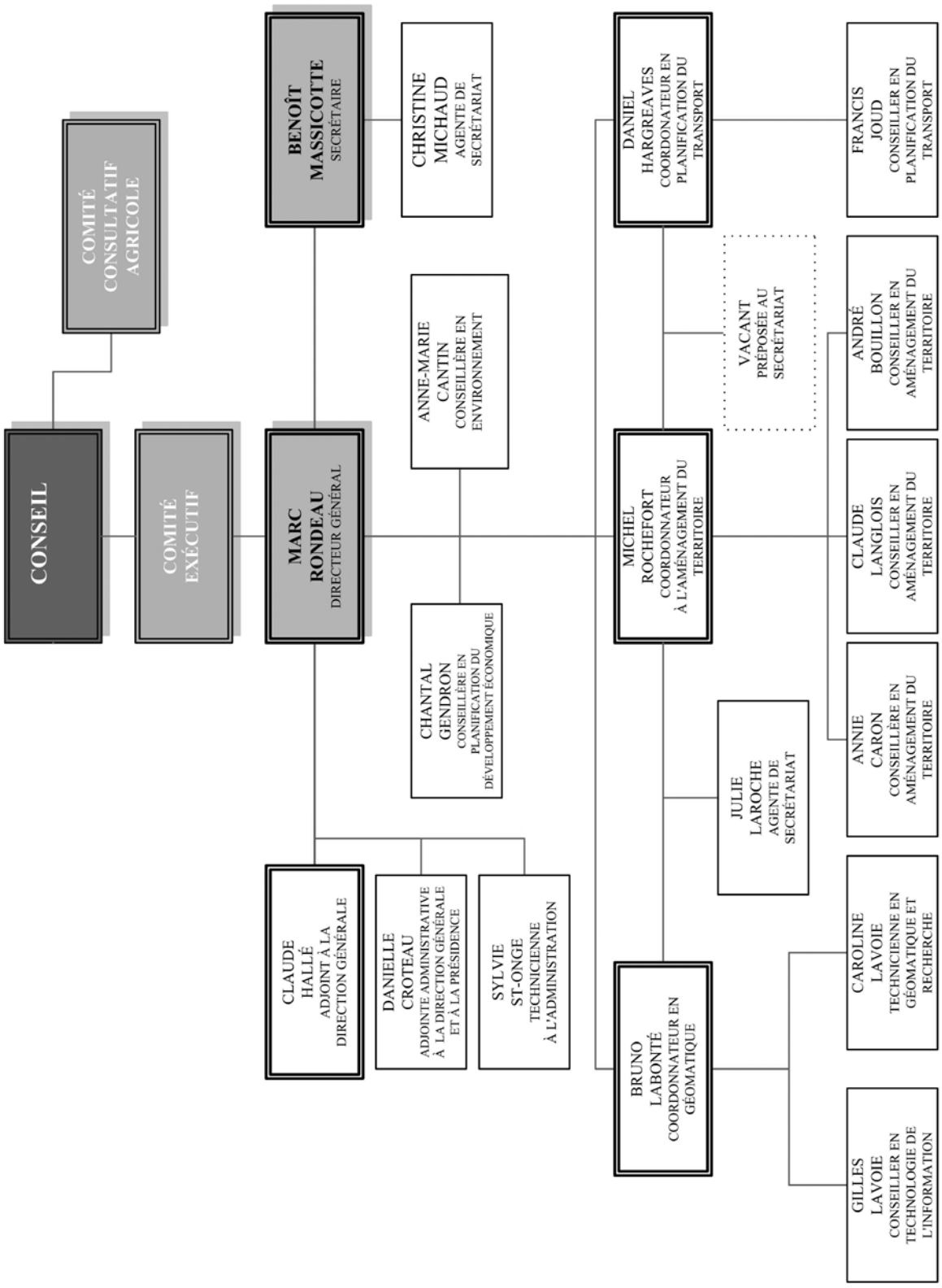
LES MEMBRES DU CONSEIL (AU 1er JANVIER 2010)

Président		
M. Régis Labeaume	Maire	Québec
Vice-président		
Mme Danielle Roy Marinelli	Mairesse	Lévis
Membres		
Mme Christiane Bois	Conseillère	Québec
M. Jean-Claude Bouchard	Conseiller	Lévis
M. Simon Brouard	Conseiller	Québec
M. Marcel Corriveau	Maire	St-Augustin-de-Desmaures
M. Richard Côté	Conseiller	Québec
M. Guy Dumoulin	Conseiller	Lévis
M. Jean Guilbault	Conseiller	Québec
Mme Anne Ladouceur	Conseillère	Lévis
M. Pierre Lefrançois	Préfet	MRC de La Côte-de-Beaupré
M. Sylvain Légaré	Conseiller	Québec
M. Robert Maranda	Conseiller	Lévis
M. Jacques Marcotte	Préfet	MRC de La Jacques-Cartier
Mme Michelle Morin-Doyle	Conseillère	Québec
M. François Picard	Conseiller	Québec
M. Jean-Pierre Turcotte	Préfet	MRC de L'Île-d'Orléans

LES MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF (AU 1er JANVIER 2010)

Président		
M. Régis Labeaume	Maire	Québec
Vice-présidente		
Mme Danielle Roy Marinelli	Mairesse	Lévis
Membres		
Mme Anne Ladouceur	Conseillère	Lévis
M. Jacques Marcotte	Préfet	MRC de La Jacques-Cartier
M. François Picard	Conseiller	Québec

SON ORGANIGRAMME (AU 1er JANVIER 2010)



Rapport du président sur la situation financière de la Communauté métropolitaine de Québec

Chers Collègues,

Mesdames, Messieurs,

Conformément à la loi régissant la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ), je vous livre mon rapport sur sa situation financière. La loi prévoit que je traite des derniers états financiers, du dernier rapport du vérificateur et du dernier programme triennal d'immobilisations, des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice en cours, du budget pour l'année 2010 et du prochain programme triennal d'immobilisations.

SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2008

Les états financiers déposés au conseil pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2008 font état de revenus de 3 098 100 $ et de dépenses de 3 066 147 $, pour un surplus des activités financières en 2008 de 31 957 $.

À ce surplus s'ajoutent des affectations de 525 060 $, pour un surplus d'exercice de 557 013 $. Le surplus non affecté est de 580 993 $.

Le rapport de nos vérificateurs externes indique que les états financiers préparés par le trésorier représentent fidèlement la situation financière de la Communauté métropolitaine de Québec et les résultats de ses opérations, le tout conformément aux normes reconnues dans ce domaine.

En ce qui concerne les immobilisations en 2008, la CMQ a acquis des bases de données pour un montant de 22 401 $, de l'ameublement pour 4 347 $, ainsi qu'un nouveau parc informatique pour la somme de 124 436 $, incluant le Système d'information géographique (SIG) métropolitain, au coût de 65 073 $.

INDICATIONS PRÉLIMINAIRES
SUR L'EXERCICE EN COURS

L'année 2009 a donné lieu au déménagement du siège social de la CMQ dans un nouvel édifice. Les rapports de la direction générale indiquent que le coût réel de cette opération immobilière est conforme aux prévisions budgétaires. De plus, il a été possible de financer l'acquisition du mobilier à même les surplus cumulés et le budget courant de l'année en cours. Par voie de conséquence, ce déménagement sera sans effet sur le budget 2010.

Les projections pour l'exercice financier en cours laissent entrevoir un surplus d'environ 85 000 $, déduction faite d'un montant de 106 000 $ utilisé pour l'achat de mobilier pour le siège social.

Des études en matière de planification du transport ont été confiées à l'externe par la CMQ. Elles ont toutes bénéficiées d'un apport financier appréciable du gouvernement du Québec. Ces études contribueront notamment aux réflexions menées par le Groupe de travail sur la mobilité durable.

Par ailleurs, les consultations et les travaux reliés à l'adoption du projet de schéma n'ont pas eu lieu cette année, en raison notamment du dépôt du projet de loi 58 modifiant les compétences de la CMQ en matière d'aménagement du territoire. Le montant de 220 000 $ prévu pour ces activités en 2009 sera affecté au budget de 2010 pour le Plan métropolitain d'aménagement et de développement.

La CMQ aura recours à ses surplus financiers cumulés des années antérieures pour le financement de ses dépenses. Un montant de 275 000 $ des surplus sera ainsi affecté au budget 2010.

LE BUDGET 2010
À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS (PARTIE 1)

En tenant compte des revenus et après affectation des surplus, le budget prévu à la charge des municipalités (quotes-parts) sera, en 2010, de 2 869 824 $, comparativement à 2 809 146 $ en 2009.

PLAN DE GESTION
DES MATIÈRES RÉSIDUELLES (PGMR)
RIVE-NORD (PARTIE 2)

La partie du budget relative au PGMR concerne les municipalités de la Rive-Nord seulement.

Les prévisions de dépenses en 2010 sont de 431 475 $. Elles étaient de 201 735 $ en 2009. Elles sont prévues pour assurer le suivi, la coordination et la révision quinquennale du Plan de gestion de matières résiduelles (2010-2015). Après affectation des surplus, le budget à la charge des municipalités de la Rive-Nord sera de 84 475 $ en 2010, alors qu'il était de 40 102 $ en 2009.

PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATIONS 2010 – 2011 – 2012

Finalement, en ce qui concerne le Programme d'immobilisations, la CMQ ne prévoit pas faire de dépenses d'immobilisations en 2010-2011-2012 financées à même des emprunts devant être assumés par les municipalités membres. Il n'y aura donc pas de programme triennal d'immobilisations 2010-2011-2012.

CONCLUSION

À la lumière de ce qui précède, on doit conclure que la situation financière de la CMQ est bonne et conforme à l'exercice des compétences et des mandats qui lui ont été confiés par le législateur.

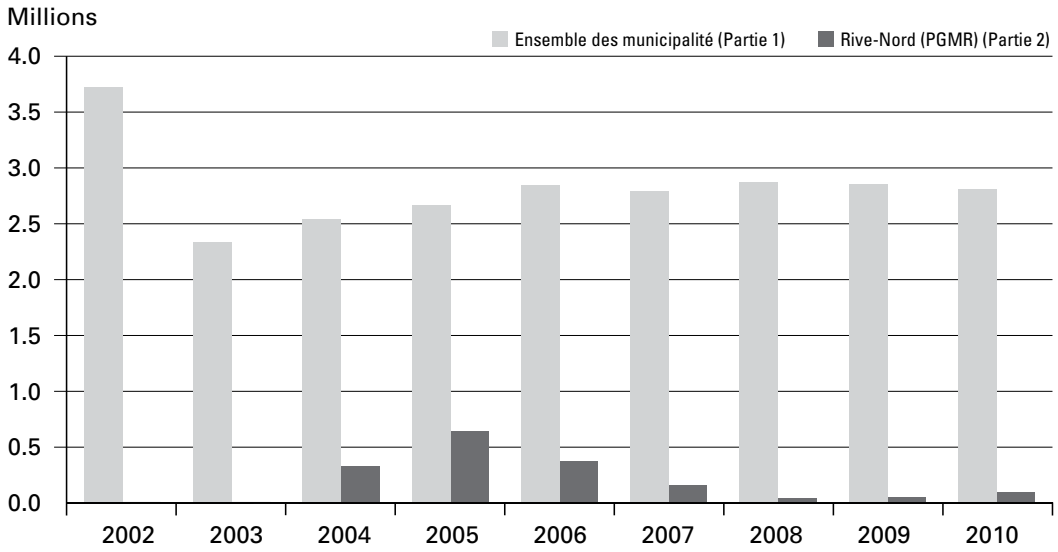


Le président,
Régis Labeaume
Québec, le 17 décembre 2009

Budget de fonctionnement 2010

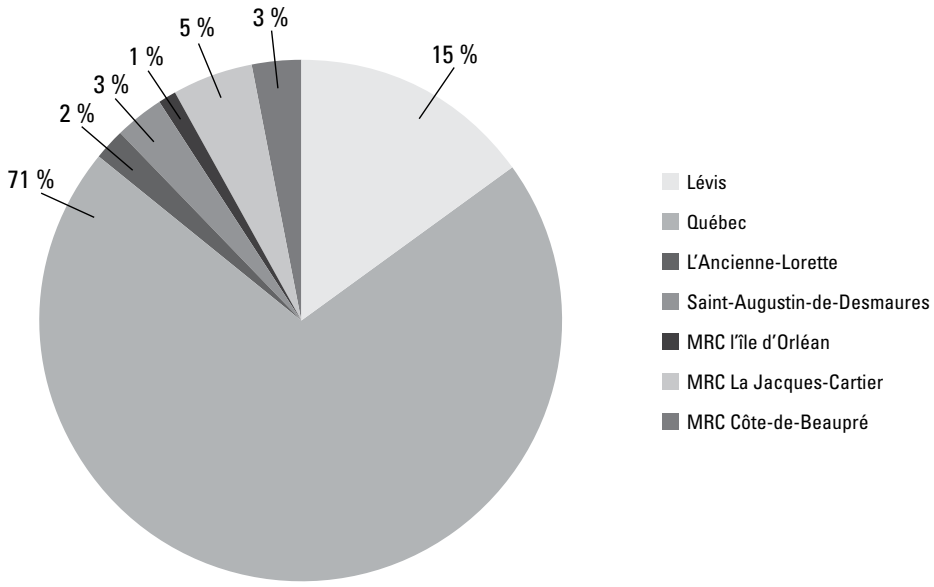
Le budget de fonctionnement de la Communauté métropolitaine de Québec est constitué de deux parties. La partie 1 concerne l'ensemble des municipalités du territoire. La partie 2 est constituée de dépenses à la charge des municipalités de la Rive-Nord seulement, pour la mise en œuvre du plan de gestion des matières résiduelles de la CMQ (PGMR).

ÉVOLUTION DES QUOTES-PARTS
DE 2002 À 2010

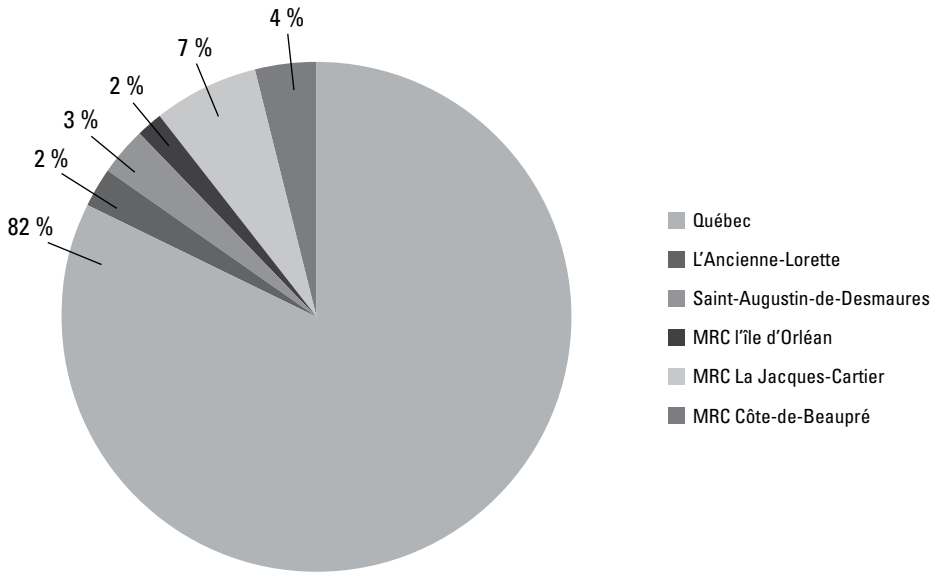


* L'année 2002 a été la 1re année d'existence de la CMQ. En 2002, le budget adopté incluait un montant de 1 151 300 $ pour la Société de promotion économique du Québec métropolitain (SPEQM). Le budget adopté a été mis sur une base annuelle pour fins de comparaison avec les années subséquentes.

QUOTES-PARTS
PAR TERRITOIRE (PARTIE 1 – 2 817 474 $)



QUOTES-PARTS
PAR TERRITOIRE (PARTIE 2 – 84 475 $)



PARTIE 1 DU BUDGET 2010
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR FONCTION

Fonction	Budget* 2009	Budget 2010
Administration générale	2 068 807 $	1 813 084 $
Transport	251 738 $	859 510 $
Hygiène du milieu	0 $	150 000 $
Aménagement et urbanisme	795 440 $	917 203 $
Développement, promotion économique et événements à caractère métropolitain	400 000 $	301 452 $
Loisirs et culture	0 $	600 000 $
Frais de financement	100 $	100 $
Contingent et imprévus	33 061 $	35 225 $
TOTAL	**3 549 146 $**	**4 676 574 $**
Revenus	**(110 000 $)**	**(1 311 750 $)**
Affectation des surplus	**(630 000 $)**	**(495 000 $)**
Budget à la charge des municipalités de la CMQ **	**2 809 146 $**	**2 869 824 $**

* Le budget adopté pour 2009 incluant les ajustements apportés au développement économique et au transport

** Un surplus du développement économique de 52 350$ perçu en 2009 auprès des MRC et des villes de Lévis, L'Ancienne-Lorette et Saint-Augustin-de-Desmaures sera affecté en réduction de leur quote-part en 2010

PARTIE 1 DU BUDGET 2010
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR ACTIVITÉ

Activité	Budget 2009	Budget 2010
Conseil et Comité exécutif	354 215 $	272 169 $
Commissions	209 618 $	19 291 $
Comités - CCA	10 840 $	10 840 $
Direction générale	486 442 $	592 799 $
Trésorerie	166 936 $	110 237 $
Secrétariat / Communications / Consultation	429 301 $	429 962 $
Gestion du personnel	43 000 $	38 000 $
Autres dépenses d'administration	368 455 $	339 786 $
Transport en commun métropolitain **	251 738 $	859 510 $
Environnement ***	0 $	150 000 $
Aménagement	795 440 $	917 203 $
Développement, promotion économique	250 000 $	176 452 $
Événements à caractère métropolitain	150 000 $	125 000 $
Fonds sauvegarde et mise en valeur du pont de Québec ****	0 $	600 000 $
Frais de financement	100 $	100 $
Contingent et imprévus	33 061 $	35 225 $
TOTAL	**3 549 146 $**	**4 676 574 $**
Revenus	**(110 000 $)**	**(1 311 750 $)**
Affectation des surplus	**(630 000 $)**	**(495 000 $)**
Budget à la charge des municipalités de la CMQ	**2 809 146 $**	**2 869 824 $**

* Le budget adopté pour 2009 incluant les ajustements apportés au développement économique et au transport

** Des investissements nouveaux sont à considérer : Porte continentale et Transport adapté

*** Un investissement nouveau est à considérer : Plan Saint-Laurent 2010-2015

**** Mémorial du Pont de Québec - un revenu équivalent est prévu

PARTIE 1 DU BUDGET 2010
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR OBJET

Objet	Budget 2009	Budget 2010
Rémunération		
• élus	377 806 $	151 000 $
• employés CMQ	861 319 $	966 558 $
Cotisations de l'employeur		
• élus	84 198 $	30 755 $
• employés CMQ	184 636 $	212 642 $
Transport et communication	480 300 $	438 544 $
Services professionnels, techniques et autres	838 979 $	1 514 399 $
Location, entretien et réparation	240 606 $	198 511 $
Biens non durables	137 140 $	28 340 $
Biens durables **	41 000 $	665 500 $
Frais de financement	100 $	100 $
Contributions à des organismes	270 000 $	435 000 $
Autres objets	33 062 $	35 225 $
TOTAL	**3 549 146 $**	**4 676 574 $**
Revenus	**(110 000 $)**	**(1 311 750 $)**
Affectation des surplus	**(630 000 $)**	**(495 000 $)**
Budget à la charge des municipalités de la CMQ	**2 809 146 $**	**2 869 824 $**

* Le budget adopté pour 2009 incluant les ajustements apportés au développement économique et au transport

** Mémorial du Pont de Québec - un revenu équivalent est prévu

PARTIE 2 DU BUDGET 2010
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PGMR À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS DE LA RIVE-NORD

	Budget adopté 2008	Budget adopté 2009
Rémunération	47 400 $	57 961 $
Cotisations de l'employeur	10 428 $	12 752 $
Frais de déplacement	2 000 $	1 500 $
Frais de représentation	500 $	500 $
Colloques et congrès	1 404 $	2 500 $
Communications (publicité, publications/imprimés)*	50 000 $	50 000 $
Mise en place du Tableau de bord	50 000 $	50 000 $
Honoraires professionnels	36 000 $	250 000 $
Formation du personnel	500 $	500 $
Frais de réunion (aliments)	2 000 $	500 $
Comité communautaire de suivi	0 $	1 500 $
Réserve pour imprévus	1 503 $	3 762 $
TOTAL	**201 735 $**	**431 475 $**
Surplus libéré des années antérieures (révision PGMR)	(61 000 $)	(125 000 $)
Surplus non affecté du PGMR (tableau bord)	(50 000 $)	(50 000 $)
Subventions et commandites (ateliers thématiques)	(25 000 $)	(25 000 $)
Subventions (révision du PGMR)	0 $	(125 000 $)
Autres services rendus - Prêt de ressources	(25 633 $)	0 $
Surplus communication	0 $	(22 000 $)
Quotes-parts des municipalités de la Rive-Nord	**40 102 $**	**84 475 $**

* Selon le règlement 2006-20, quatre municipalités de l'ouest de la MRC de La Jacques-Cartier ne contribuent pas aux dépenses et ne bénificient pas des revenus du volet communication (information, sensibilisation, éducation) du PGMR de la CMQ. Dans le calcul des quotes-parts à la charge des municipalités de la Rive-Nord, il est tenu compte de ce règlement.

QUOTES-PARTS
À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS

Municipalité	2009*			2010*			Variation
	Budget CMQ $ Partie 1	Budget PGMR $ Partie 2	Total $	Budget CMQ $ Partie 1[1]	Budget PGMR $ Partie 2	Total $	$
L'Ancienne-Lorette	**58 446**	**946**	**59 395**	**53 030**	**1 975**	**55 005**	**(4 390)**
Lévis	**475 469**	**N/A**	**475 469**	**429 140**	**N/A**	**429 140**	**(46 329)**
Beaupré	21 435	348	21 783	19 460	724	20 184	(1 599)
Boischatel	18 602	302	18 904	17 250	642	17 892	(1 012)
Château-Richer	9 996	162	10 158	10 315	384	10 699	541
L'Ange-Gardien	10 298	167	10 465	9 556	356	9 912	(553)
Sainte-Anne-de-Beaupré	8 880	145	9 025	7 568	282	7 850	(1 175)
Saint-Ferréol-les-Neiges	15 542	253	15 795	14 721	548	15 269	(526)
Saint-Joachim	4 151	67	4 218	3 807	142	3 949	(269)
Saint-Louis/Cap-Tourmente	14	0	14	13	0	13	(1)
Saint-Tite-des-Caps	4 398	72	4 470	3 953	147	4 100	(370)
MRC La Côte-de-Beaupré	**93 316**	**1 516**	**94 832**	**86 643**	**3 225**	**89 868**	**(4 964)**
Fossambault-sur-le-Lac	10 301	62	10 363	9 069	325	9 394	(969)
Lac-Beauport	33 608	546	34 154	31 788	1 184	32 972	(1 182)
Lac-Delage	2 667	43	2 710	2 383	88	2 471	(239)
Lac-Saint-Joseph	9 907	60	9 967	9 031	324	9 355	(612)
Sainte-Brigitte-de-Laval	12 018	196	12 214	11 557	431	11 988	(226)
Sainte-Catherine/Jacques-Cartier	18 791	113	18 904	17 324	622	17 946	(958)
Saint-Gabriel-de-Valcartier	31 999	519	32 518	29 609	1 103	30 712	(1 806)
Shannon	13 268	80	13 348	13 582	487	14 069	721
Stoneham-et-Tewkesbury	28 712	466	29 178	25 944	966	26 910	(2 268)
MRC La Jacques-Cartier	**161 271**	**2 085**	**163 356**	**150 287**	**5 530**	**155 817**	**(7 539)**
Sainte-Famille	4 571	75	4 646	5 110	190	5 300	654
Saint-François-de-l'Île-D'Orléans	4 042	65	4 107	3 808	142	3 950	(157)
Saint-Jean-de-l'Île-D'Orléans	7 763	126	7 889	6 970	259	7 229	(660)
Saint-Laurent-de-l'Île-D'Orléans	11 235	183	11 418	9 496	354	9 850	(1 568)
Sainte-Pétronille	6 602	107	6 709	6 121	228	6 349	(360)
Saint-Pierre-de-l'Île-D'Orléans	7 948	129	8 077	7 346	274	7 620	(457)
MRC L'Île-d'Orléans	**42 161**	**685**	**42 846**	**38 851**	**1 447**	**40 298**	**(2 548)**
Québec	**1 949 656**	**33 549**	**1 983 205**	**1 988 406**	**69 650**	**2 058 056**	**74 851**
Saint-Augustin-de-Desmaures	**81 177**	**1 318**	**82 495**	**71 117**	**2 648**	**73 765**	**(8 730)**
TOTAL CMQ	**2 861 496 $**	**40 102 $**	**2 901 598 $**	**2 817 474 $**	**84 475 $**	**2 901 949 $**	**351**

1. Le règlement no 2009-34 affecte un montant de 52 350 $ de surplus 2009, en réduction des quotes-parts des municipalités faisant partie des MRC de la Jacques-Cartier, de La Côte-de-Beaupré et de L'Île-d'Orléans, et des villes de Lévis, de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures

Annexe

POPULATION, SUPERFICIE, POTENTIEL FISCAL ET RICHESSE FONCIÈRE UNIFORMISÉE

Municipalités	Population[1]	Superficie du territoire[1] (km²)	Potentiel fiscal[2] ($)	Richesse foncière uniformisée[3] ($)
L'Ancienne-Lorette	**16 709**	**8,02**	**1 320 336 829**	**1 243 455 092**
Lévis	**136 997**	**443,65**	**10 684 508 234**	**9 979 179 678**
Beaupré	3 181	22,53	484 508 484	421 163 834
Boischatel	6 185	19,64	429 469 759	417 670 107
Château-Richer	3 901	228,99	256 805 009	243 914 422
L'Ange-Gardien	3 439	50,67	237 922 443	230 757 487
Saint-Joachim	1 376	40,68	94 770 679	90 287 780
Saint-Ferréol-les-Neiges	2 713	82,28	366 529 446	354 107 605
Saint-Louis/Cap-Tourmente	2	0,00	331 408	331 408
Saint-Tite-des-Caps	1 458	130,01	98 433 629	96 321 521
Sainte-Anne-de-Beaupré	2 917	64,38	188 418 373	170 511 769
MRC La Côte-de-Beaupré	**25 172**	**639,18**	**2 157 189 230**	**2 025 065 933**
Fossambault-sur-le-Lac	1 504	10,96	225 812 639	224 300 194
Lac-Beauport	6 630	62,72	791 440 767	776 787 733
Lac-Delage	514	1,46	59 311 380	57 493 118
Lac-Saint-Joseph	252	32,81	224 852 161	224 841 708
Saint-Gabriel-de-Valcartier	3 182	441,17	737 198 337	573 737 980
Sainte-Brigitte-de-Laval	4 364	111,49	287 757 805	284 886 885
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier	5 548	120,61	431 325 617	412 483 473
Shannon	4 443	61,79	338 175 151	318 857 816
Stoneham-et-Tewkesbury	6 024	684,75	645 949 196	628 343 577
MRC La Jacques-Cartier	**32 461**	**1 527,76**	**3 741 823 053**	**3 501 732 484**
Sainte-Famille	856	46,43	127 225 356	125 071 925
Saint-François-de-l'Île-d'Orléans	560	30,76	94 791 664	93 863 770
Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans	990	43,64	173 539 639	171 862 827
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans	1 661	35,32	236 443 338	231 882 202
Sainte-Pétronille	1 072	4,50	152 396 179	150 199 391
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans	1 820	31,13	182 901 073	176 668 433
MRC L'Île-d'Orléans	**6 959**	**191,78**	**967 297 249**	**949 548 548**
Québec	**507 987**	**451,79**	**46 566 173 426**	**42 052 174 693**
Saint-Augustin-de-Desmaures	**17 887**	**84,94**	**1 770 642 670**	**1 650 899 884**
Total CMQ	**744 172**	**3 347,12**	**67 207 970 691**	**61 402 056 312**

1. Source : Gazette officielle du Québec, Partie 2 du 20 janvier 2010, no 3 , page 262
Décret 1334-2009 concernant la population des municipalités et des arrondissements pour l'année 2010.
2. Source : MAMROT le 25-août-2009.
3. Source : MAMROT-DGFM, Exercice financier 2009, Octobre 2009.

Communauté métropolitaine de Québec
Édifice Le Delta III
2875, boulevard Laurier
10e étage, bureau 1000
Québec (Québec) G1V 2M2
Courriel: info@cmquebec.qc.ca

www.cmquebec.qc.ca

Téléphone : 418 641-6250 Télécopieur : 418 641-6545